

УДК 811.161.1

DOI: 10.26907/2782-4756-2025-82-4-357-369

ЛИНГВОМЕТОДИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ПРОИЗВЕДЕНИЙ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОГО ИСКУССТВА В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РКИ

© Екатерина Штырлина, Алина Попова

LINGUOMETODOLOGICAL POTENTIAL OF FINE ART WORKS IN TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Ekaterina Shtyrlina, Alina Popova

The aim of this article is to reveal the linguo-methodological potential of fine art works in teaching Russian as a foreign language. The relevance of the research is determined by the sustained interest in the integration of art into the practice of teaching RFL, and the need to develop an effective methodology for studying a painting in order to develop linguistic, cultural, and communicative competencies in international students. The work examines the possibilities of a painting as a source of authentic linguistic material, a means of developing communicative competence, and a tool for conveying the cultural and historical experience of the Russian people. The article presents the criteria for selecting works of art to be used in the RFL instruction and identifies the main stages of working with them. The study substantiates the expediency of including K. Vasiliev's artistic heritage in the RFL educational process as a means of accumulating and representing key cultural meanings and spiritual constants of Russian society. A thematic classification of K. Vasiliev's paintings has been developed to optimize their use for educational purposes. We propose methodological techniques, aimed at expanding the cultural horizons of international students, developing and activating various types of speech activities through the means of Fine Arts in RFL classes. The research concludes that the application of works of Russian art is effective in teaching Russian to international students.

Keywords: Russian as a foreign language, methods of teaching Russian as a foreign language, communicative competence, linguacultural competence, fine arts in RKI classes

Цель настоящей статьи – раскрытие лингвометодического потенциала произведений изобразительного искусства в процессе обучения русскому языку как иностранному. Актуальность исследования обусловлена неослабевающим интересом к интеграции искусства в практику преподавания РКИ, необходимостью разработки эффективной методики изучения художественного полотна для развития лингвокультурной и коммуникативной компетенций у иностранных студентов. В работе рассматриваются возможности картины и ее искусствоведческого описания как источника аутентичного языкового материала, средства трансляции культурно-исторического опыта русского народа, инструмента активизации речевой деятельности обучающихся. В статье представлены критерии отбора произведений искусства для использования в обучении РКИ и основные этапы работы с ними. В исследовании обосновывается целесообразность включения художественного наследия К. А. Васильева в образовательный процесс в качестве средства аккумуляции и презентации ключевых культурных смыслов, духовных констант русского общества. Разработана тематическая классификация живописных произведений К. А. Васильева для оптимизации их использования в учебных целях. Предлагаются методические приемы, направленные на расширение культурологического кругозора иностранных студентов, развитие и активизацию различных видов речевой деятельности средствами живописи на занятиях по РКИ. В результате исследования делается вывод об эффективности применения произведений русского искусства в обучении иностранных студентов русскому языку.

Ключевые слова: русский как иностранный, методика обучения русскому языку как иностранному, коммуникативная компетенция, лингвокультурная компетенция, живопись на занятиях по РКИ

Для цитирования: Штырлина Е., Попова А. Лингвометодический потенциал произведений изобразительного искусства в процессе обучения РКИ // Филология и культура. Philology and Culture. 2025. № 4 (82). С. 357–369. DOI: 10.26907/2782-4756-2025-82-4-357-369

Актуальность обращения к произведениям изобразительного искусства в процессе обучения русскому языку как иностранному определяется государственными образовательными стандартами (ТБУ, ТРКИ-1, ТРКИ-2, ТРКИ-3). Уже на начальном этапе обучения иностранец должен уметь реализовывать свои коммуникативные намерения в социально-культурной сфере (на экскурсии) [1, с. 7], а по мере овладения русским языком – осуществлять речевое общение на темы искусства и культуры [2, с. 8], [3, с. 10], [4, с. 11]. Необходимо также отметить, что в настоящее время особую значимость в сфере коммуникативного иноязычного образования приобретает культурообразный подход, разработанный Е. И. Пассовым [5]. Бессспорно, неотъемлемой частью культурного наследия любого народа является изобразительное искусство.

Современные исследования в области методики преподавания русского языка как иностранного подтверждают дидактическую целесообразность использования произведений живописи на уроках РКИ [6], [7] [8], [9]. Русская живопись представляет собой визуальную репрезентацию национальной культурной парадигмы, отражая связь с историческими, этнографическими и художественно-эстетическими аспектами бытия русского народа. Цель преподавателя – помочь иностранцу обнаружить эту глубинную взаимосвязь через выполнение системы заданий, требующих как лингвистических, так и экстралингвистических знаний. Принципиально важным представляется организация диалога культур, когда осмысление факта русской культуры происходит через сопоставление с родной культурой обучающегося. Таким образом, включение произведений изобразительного искусства в образовательный процесс может способствовать развитию языковой, коммуникативно-речевой, лингвострановедческой, лингвокультурной и межкультурной компетенций.

Однако каким же образом работа с художественными полотнами реализована на практике? М. В. Салкиндер предлагает анализ наиболее востребованной учебной литературы по РКИ, изданной в период с 2005 по 2015 годы, «с целью выявления степени представленности в ней социокультурного компонента со значением „живопись“» [10, с. 55]. Автор приходит к выводу о недостаточном представлении фактов изобразительного искусства в рассмотренных учебниках по РКИ. Анализ выявил, что репродукции картин преимущественно используются в качестве иллюстративного материала без должного методи-

ческого осмыслиения их образовательного потенциала [Там же, с. 57].

В ходе настоящего исследования нами была предпринята попытка продолжить начатое М. В. Салкиндер изучение учебной литературы для определения наличия и характера социокультурной составляющей, связанной с живописным искусством. На основе принципов актуальности и востребованности было отобрано 19 учебников, изданных после 2015 года (переиздания учебников, вышедших до 2015 года, не рассматривались) и ориентированных на иностранцев с разным уровнем владения русским языком: «В мире людей» М. Н. Маковой и О. А. Усковой; «Живая речь» И. В. Андреевой и др.; «Матрешка» Н. Б. Каравановой; «Россия – моя любовь» О. Б. Антошкиной; «Русская мозаика» М. Э. Парацкой и О. В. Шестак; «Русский сезон» М. М. Нахабиной и др.; «Русский сувенир» и «Новый сувенир» И. В. Мозеловой; «Русский язык. Учебник для продвинутых» К. А. Роговой и др.; «Русский язык: первые шаги» Л. Г. Беликовой и др.; «Точка.ру» О. А. Долматовой и др.

Вслед за М. В. Салкиндер под фактом изобразительного искусства мы понимали «репродукции произведений живописи или их отдельных фрагментов (независимо от того, сопровождаются ли они заданиями с опорой на данную иллюстрацию) и биографические тексты, посвященные деятелям русского изобразительного искусства, а также любые упоминания о живописных произведениях и / или их авторах в текстах общей и культурологической направленности (в том числе без дополнительной визуализации)» [Там же, с. 55].

Проведенный анализ показал, что факты изобразительного искусства включаются в учебную литературу как для начального, так и для продвинутого уровня, что подтверждается их представленностью в четырех из десяти рассмотренных учебников для A1-A2 (40 % от общего числа) и в восьми из девяти учебников для B1-C1 (89 % от общего числа). При этом в учебниках для уровня A1-A2 данные факты – в основном портреты выдающихся личностей, служащие иллюстративным материалом. В учебниках для уровня B1-C1, кроме портретов, широко представлены репродукции картин, выступающие в роли иллюстраций к текстам лингвострановедческого характера. Эти выводы совпадают с ранее представленными положениями М. В. Салкиндер. Следует отметить ограниченность существующего методического подхода к использованию репродукций картин в учебной литературе по РКИ. Даже в тех случаях, когда учебник

включает раздел, посвященный русской живописи, предлагаемые задания чаще всего сводятся к описанию картины и иногда – выражению впечатления. Это не позволяет в полной мере реализовать лингводидактический потенциал художественного полотна, которое одновременно может быть средством изучения языка, и культуры.

Также нами были рассмотрены изданные после 2015 года учебные пособия, которые были составлены на материале картин русских художников («Грамматика в картинах русских художников (РКИ)» Ю. Д. Поляковой и Е. В. Ермаковой; «Поговорим о русской живописи: русское искусство на уроках РКИ» Г. Н. Стариковой). Первое пособие ориентировано на иностранцев, владеющих русским языком на уровне А1-А2. Оно включает репродукции картин и небольшой текст, отражающий один или несколько аспектов: описание полотна, как правило, без интерпретации культурного контекста визуальных элементов; информацию о жанре картины, истории ее создания, сведения о биографии художника. Упражнения ориентированы на работу как с визуальным, так и с текстовым материалом. Лингвострановедческий компонент представлен в ограниченном объеме – в основном в виде исторических справок, необходимых для понимания сюжета и контекста живописного произведения. Во-первых, это связано с тем, что главной целью пособия является повторение и закрепление основных грамматических тем через знакомство с русской живописью. Во-вторых, это обосновано начальным уровнем владения русским языком, на который ориентировано пособие.

Учебное пособие Г. Н. Стариковой адресовано иностранцам на среднем и продвинутом этапах обучения и включает те же тематические блоки текстов [11]. При этом описание картин часто сопровождается идентификацией изображенных объектов как лингвострановедческих реалий, обладающих специфической национально-культурной семантикой. Лингвострановедческий компонент реализуется посредством включения заданий, направленных на работу с безэквивалентной лексикой, аутентичными материалами, текстами, раскрывающими бытовые, культурные, исторические аспекты жизни русского народа.

Таким образом, представляется актуальным создание эффективной методики изучения произведений русской живописи, направленной на развитие как языковой и коммуникативно-речевой, так и лингвострановедческой и лингвокультурной компетенций.

Каковы же принципы отбора произведений изобразительного искусства для использования

их на занятиях по РКИ? Прежде всего отбираются «произведения русских художников, составляющие важную часть национально-культурного самосознания народа» и доступно презентующие страноведческий материал [12, с. 105]. О необходимости обращения к картинам известных русских художников, конкретно и недвусмысленно отражающих природу, историю и культуру нашей страны, говорили еще Е. М. Верещагин и В. Г. Костомаров [13, с. 181].

Помимо данных принципов, Л. А. Ходякова говорит об активизации речевой деятельности обучающихся, формировании культурологических знаний, искусствоведческих умений, системы нравственных и эстетических ценностей, повышении интереса к изучению языка средствами русской живописи [14].

Проблема интеграции лингвокраеведческого подхода в практику преподавания русского языка как иностранного в последние годы становится предметом активного научного обсуждения [15], [16], [17]. Преподаватели и методисты все чаще говорят о том, что «при организации учебного процесса, составлении учебных планов и создании учебных пособий необходимо учитывать не только общие сведения лингвострановедческого характера, но и краеведческие данные» [17, с. 36]. В связи с этим обоснованно возникает необходимость расширения традиционных критерии отбора произведений изобразительного искусства за счет включения регионального компонента. В то время как работы признанных мастеров русской живописи (В. И. Суриков, В. М. Васнецов, И. Е. Репин и др.) остаются важной частью образовательного процесса, интеграция произведений местных художников, творчество которых соответствует целям урока, позволяет создать более полную картину русской культуры. Такой подход предполагает организацию непосредственного знакомства учащихся с художественным наследием региона через посещение местных выставок, галерей, домов-музеев и памятных мест, связанных с жизнью и творчеством художников. Это не только обеспечивает эффект эмоционального погружения в культурную среду, но и способствует формированию целостного восприятия России через единство ее общенациональных традиций и регионального своеобразия. Методическая ценность данного подхода заключается в создании образовательной среды, где языковое обучение органично сочетается с краеведением, что позволяет развивать не только собственно языковые, но и лингвокраеведческие компетенции учащихся, обогащая их представление о культурном многообразии страны изучаемого языка.

С учетом перечисленных выше принципов отбора художественных полотен мы обратились к творчеству К. А. Васильева – советского художника, известного своими работами на былинно-мифологические темы. В Казани действует музей, посвященный его творчеству, поэтому иностранным студентам будет предоставлена возможность непосредственного ознакомления с произведениями художника. Творческое наследие К. А. Васильева сочетает картины разных направлений (абстракционизм, сюрреализм, реализм) и жанров (былинный, бытовой, мифологический жанры, пейзаж, портрет), что позволяет расширить художественный кругозор обучающихся. Неиссякаемым источником вдохновения для К. А. Васильева стала русская культура, именно поэтому его работы цепны своей страноведческой и культурологической презентативностью. С этой точки зрения можно выделить следующие картины.

1. Регионально-ориентированные картины, изображающие природные объекты Татарстана: «Дорога в Лайшево», «Лесная готика», «Над Волгой», «Ночь над Волгой», «Осень», «Свижск».

2. Картины, отражающие быт, нравы, традиции русского народа: «Жница» (жатва в славянской традиции), «Лебеди» (образ лебедей, традиция ношения платка), «Ожидание» (образ свечи, русский женский характер), «Северный орел» (русский национальный характер), «У ворот» (образ коромысла, традиция выбора пары на Руси), «Человек с филином» (образ свечи, русский национальный характер).

3. Картины, отражающие связь с фольклором, литературой, музыкой: «Русалка», цикл «Русь былинная»; «Плач Ярославны», портрет Ф. М. Достоевского, «Серая композиция» (по «Преступлению и наказанию»), «У ворот» (по «Песне про ... купца Калашникова»); «Квартет», портреты А. Н. Скрябина, Д. Д. Шостаковича, Н. А. Римского-Корсакова, П. И. Чайковского, «Северный орел» (русская народная песня «Орел сизокрылый»), «У колодца» (русская народная песня «По улице мостовой»).

4. Картины, посвященные Великой Отечественной войне: «Маршал Жуков», «Над Берлином», «Нашествие», «Парад 1941 г.», «Прощание славянки», «Сталинград», «Тоска по Родине».

Каковы же основные этапы работы с произведением изобразительного искусства в процессе обучения РКИ? Представим возможную организацию работы с художественным полотном и методические приемы, направленные на активизацию различных видов речевой деятельности, на материале картины К. А. Васильева «Лебеди».

Первый (доаудиторный) этап – ориентиро-вочно-мотивационный – предполагает предъявление репродукции живописного произведения и его последующее развернутое текстовое описание с учетом культурно-исторической специфики художественных образов. Особую значимость в этой связи приобретает структура учебного текста, включающая название произведения искусства, указание на автора и год создания полотна, описание изображения, интерпретацию с элементами декодирования культурного кода.

Следует отметить, что учебный текст должен представлять собой адаптированный аутентичный искусствоведческий текст, посвященный анализируемой картине. Адаптация текста для уровня В2 предполагает информационную обработку, исключение специализированной искусствоведческой терминологии, лексико-грамматическое упрощение через синонимические замены, редакцию объема и интерпретацию культурно-фоновых знаний. Приведем пример адаптированного аутентичного текста, созданного авторами на основе текста аудиогида музея К. А. Васильева в г. Казани.

Лебеди

В 1967 году Константин Алексеевич Васильев написал несколько вариантов картины «Лебеди». На ней изображён густой русский лес: широкие ветви высоких елей, пушистая хвоя молодых ёлочек и светло-зелёные листья стройных берёз. Привлекают внимание белые и нежно-голубые цветы, распустившиеся среди изумрудной травы. В центре между деревьями открывается вид на озеро, освещённое солнечными лучами. На его берегу спиной к зрителю стоит женщина в традиционном русском сарафане.

На первой картине женщина показана с непокрытой головой – платок у неё на плечах. Зритель видит две косы и понимает, что это, вероятно, молодая девушка, недавно вышедшая замуж. Она без платка на голове, потому что стоит на берегу лесного озера в одиночестве. Её руки сложены на груди, а взгляд обращён на пару белых лебедей, летящих над водой.

На другой картине женщина представлена в платке. Женщина, вступившая в брак, покрывала голову, и видеть её волосы мог только муж. Она с грустью провожает взлетающих птиц. Может быть, стая лебедей напоминает женщине её повзрослевших детей, покинувших родной дом.

С помощью этой картины К. А. Васильев хотел показать зрителю красоту человеческой души через символы и образы лебединой верности. Здесь изображены родные места художника, часто им посещаемые. В работе соединились три важных момента: великолепная природа, лебеди как символы любви и верности и образ женщины, в каком-то ожидании стоящей на берегу озера.

Анализ с помощью сервиса «Текстометр» лексического наполнения адаптированного учебного текста показывает, что он относится к концу первого сертификационного уровня [18]. Текст сопровождается комментарием, способствующим преодолению прогнозируемых языковых трудностей и обеспечивающим адекватную интерпретацию текста и его культурного контекста. Включение лексики, выходящей за рамки обязательного минимума, способствует расширению словарного запаса иностранных студентов и углублению их понимания текста и культурных реалий. Комментарий при необходимости дополняется визуальными средствами, которые способствуют наглядному восприятию и лучшему усвоению представленных лексических единиц. Приведем пример комментария к обозначеному выше учебному тексту:

Хвоя – листья в виде игл у некоторых деревьев (ель, сосна и др.).

И р ны – здесь: ярко-зелёный цвет, напоминающий цвет драгоценного камня изумруда.

Сарафан – традиционная женская одежда; обычно платье без рукавов.

Не о рыты – здесь: без головного убора.

Плато – предмет женской одежды, кусок ткани, обычно квадратной формы, которым накрывают голову или плечи.

Коса – несколько прядей волос на голове человека, сплетённые вместе.

Лебедь – водоплавающая птица с белыми (реже чёрными) перьями, с длинной, красиво изогнутой шеей и плавными движениями.

Человечес и – такой, который относится к человеку.

Лебе и ная вёрность – фраза, которая означает большую любовь на всю жизнь, отношения с одним человеком.

В ходе первого этапа иностранным студентам предлагается система лексико-грамматических заданий, разработанных для эффективного закрепления и расширения словарного запаса, а также освоения и повторения грамматических структур. Эти задания способствуют не только автоматизации употребления лексики и грамматики, но и развитию навыков их применения в контексте, что создаёт прочную основу для дальнейшей успешной работы с учебным материалом в аудитории.

На этапе работы с лексическим материалом происходит организация процесса усвоения слов с помощью упражнений, направленных на семантизацию отдельных лексических единиц, изучение деривационной структуры слова, а также анализ парадигматических и синтагматических связей между словами. Следует отметить,

что при выполнении упражнений иностранным студентам рекомендуется обращаться к специально отобранному перечню аутентичных лексикографических источников, обеспечивающих необходимую справочную информацию для успешного выполнения заданий. Приведем примеры упражнений:

1. Прочтите однокоренные слова, вычлените морфемы: *бере а, бере о нь а, бере овы ; ель, елоч а, еловы ; трава, трави а, травяно .* Определите значения слов, составьте предложения с некоторыми из них.

2. Из приведенных синонимов выберите только такие, которые могут сочетаться с указанными словами: *лес – не рохо и ы, не р ола ны, бе вых о ны ; берё а – стро н ая, тон ая, х ая; трава – оло ая, свежая, не релая.* Объясните свой выбор, опираясь на значение и употребление слов.

3. Выберите из предлагаемых паронимов подходящие по смыслу: «Картина изображает лесное / лесистое озеро, не ел о е / елочное, а гл бо о е / гл бинное и темное, как тайна, спрятанная в объятиях ве овых / вечных елей и стройных берез».

В систему заданий, предваряющих аудиторскую работу, необходимо интегрировать и грамматический компонент, ориентированный на диагностику сформированности грамматических умений и навыков в объеме тематического содержания, соответствующего второму сертификационному уровню владения РКИ. В частности, целесообразно использовать упражнения на тему «Трансформация синтаксических единиц различных видов и уровней», направленные на оценку умений корректного употребления причастий действительного и страдательного залогов, деепричастных оборотов в составе простого предложения в аспекте соотношения видовременных планов, а также трансформации деепричастных конструкций в обстоятельственные придаточные предложения и др. Например, в качестве иллюстрации может быть предложено задание, моделирующее синонимическую замену причастных оборотов придаточными определительными предложениями. Форма представления задания и его формулировка соответствуют образцам, представленным в типовых тестах по РКИ уровня В2.

4. Выберите правильный вариант, синонимичный выделенному слову.

1) Зритель видит две косы и понимает, что это, вероятно, молодая девушка, недавно *выше шая замуж*.

- a) которая недавно вышла замуж
 - б) которая недавно выходит замуж
 - в) которая недавно выйдет замуж
 - г) которая недавно будет выходить замуж
- 2) Её руки сложены на груди, а взгляд обращён на пару белых лебедей, *летящих* над водой.
- а) которые летают
 - б) которые летали
 - в) которые летят
 - г) которые летели
- 3) Женщина, *встивши* в брак, покрывала голову, и видеть её волосы мог только муж.
- а) которая вступала в брак
 - б) которая вступила в брак
 - в) которая вступает в брак
 - г) которая вступит в брак

Второй (аудиторный) этап – операционно-познавательный – следует начать с обсуждения первичного впечатления обучающихся от картины. На начальном этапе работы с картиной следует стимулировать студентов к выражению субъективных впечатлений, что способствует формированию интереса к предмету обсуждения.

5. Внимательно изучите картину К. А. Васильева «Лебеди» и описание к ней. Дайте развернутые ответы на следующие вопросы:

Что Вы видите на картине? Каков ее главный композиционный центр? Что привлекает взгляд зрителя в первую очередь?

Какие детали картины кажутся Вам наиболее значимыми? Почему?

Какие образы на картине, на Ваш взгляд, можно связать с русской культурой и традициями?

Какие символы, по Вашему мнению, могут присутствовать на картине? Что они могут означать?

Какие эмоции и чувства вызывает у Вас эта картина? Объясните, какие именно элементы создают такое впечатление.

Следующий этап аудиторной работы над картиной направлен на раскрытие историко-культурологической специфики ключевых образов художественного полотна. Расширению и углублению фоновых знаний иностранных обучающихся, снятию трудностей в восприятии и интерпретации культурных реалий будут способствовать лингвокультурологические комментарии и разработанная на их основе система заданий, ориентированных на развитие разных видов речевой деятельности.

В рамках работы над картиной К. А. Васильева «Лебеди» в учебный процесс могут быть интегрированы разнообразные формы работы. В ходе проведения занятия (или учебной экскурсии) преподаватель осуществляет структурирование и предъявление информации, исходя из принципа соответствия ее содержания дидактическим целям (или задачам внеучебной деятельности).

Важным аспектом работы с картиной К. А. Васильева «Лебеди» является акцентирование внимания обучающихся на символической значимости слова-образа *лебедь* в русской лингвокультуре, его оценочных коннотациях и вариантах презентации в различных видах искусства. В качестве дидактического материала для ознакомления обучающихся с лингвокультурологической информацией и оценки уровня сформированности коммуникативной компетенции в области чтения может быть использован фрагмент статьи из лингвострановедческого словаря «Россия», посвященный рассматриваемому орнитологическому образу [19]. Предлагаемый текст, относящийся к социально-культурной сфере и обладающий страноведческой направленностью, позволит оценить способность обучающихся к извлечению фактической информации, а также к ее пониманию и адекватной интерпретации. Приведем фрагмент текста и задания к нему.

6. Прочитайте текст из лингвострановедческого словаря «Россия». Уточните по словарю значение неизвестных слов и выражений.

В современном русском языке слово *лебедь* мужского рода, но в старинных песнях и сказках существует вариант этого слова в женском роде. Отсюда Царевна Лебедь – одна из главных героинь «Сказки о царе Салтане» А. С. Пушкина, заколдованная злым волшебником и превращённая в прекрасную белую птицу. Царевич Гвидон спасает её от смерти, и она вновь становится человеком. Образ Царевны Лебеди можно встретить в опере «Сказка о царе Салтане» Н. А. Римского-Корсакова и на картине М. А. Врубеля «Царевна Лебедь».

Заколдованная и превращённая в лебедя красавица Одетта – центральный образ балета П. И. Чайковского «Лебединое озеро», написанного на сюжет немецкой сказки.

Лебедь – один из персонажей басни И. А. Крылова «Лебедь, Щука и Рак». Название этой басни иногда употребляется в речи для характеристики безуспешной попытки что-либо сделать без объединения усилий.

В русском языке существует сложное слово *гуси-лебеди* – обобщённый образ летящей стаи лебедей, которые, например, в русской сказке «Гуси-лебеди», служат Бабе-Яге и по её приказу крадут детей» [19].

Слова для справок:

Заколдовывать (НСВ) – заколдовать (СВ) *о го?*
что? – подчинить волшебной силе.

Волшебник – сказочный герой, который может совершать чудеса.

Безуспешный – такой, который не имеет успеха или нужного результата.

7. Определите, какое предложение не соответствует содержанию текста.

1) Царевна Лебедь – персонаж волшебной сказки А. С. Пушкина «Сказка о царе Салтане».

2) Образ Царевны Лебеди нашел музыкальное выражение в опере Н. А. Римского-Корсакова и был запечатлен в произведении М. А. Врубеля.

3) Балет П. И. Чайковского «Лебединое озеро» основан на сюжете русской сказки.

4) Название басни И. А. Крылова «Лебедь, Щука и Рак» употребляется для описания людей, действующих несогласованно.

5) В русском языке слово *г с и-лебе и* представляет собой обобщённый образ летящей стаи лебедей. В частности, в русской сказке «Гуси-лебеди» эти птицы служат Бабе-Яге и по её указанию похищают детей.

Особое значение приобретает рассмотрение генетического прообраза лебедя как символа красоты и чистоты, восходящего к мифологическим представлениям и обусловившего его последующую эволюцию в фольклоре, литературе и языке, а также формирование устойчивых оценочных коннотаций и фразеологических единиц, репрезентирующих эталоны женской красоты и изящества. Для углубления понимания культурных коннотаций рекомендуется включить работу с текстом в сочетании с заданием, направленным на сопоставительный анализ символической значимости образа лебедя и эталонов красоты в различных культурах. Ценность данного задания заключается в актуализации личного культурологического опыта обучающихся, стимулировании вербализации их представлений о красоте, закреплении лексики, связанной с описанием внешности, и развитии навыков аргументированной речи.

8. Прочитайте текст, ответьте на вопросы после текста.

В современном русском языке слово *лебе ь* относится к мужскому роду. Употребление этого слова как существительного женского рода возможно только в народно-поэтической речи для создания образа лебединых дев – сказочных существ особой красоты и веющей силы. Данный образ имеет фольклорный харак-

тер и связан с народными мифами и сказаниями. К ним обратился А. С. Пушкин, когда создавал образ Царевны Лебеди: *Лебе ь т т, в охн в гл бо о, // Молвил: «Заче а лё о? // Зна , бли а с ь ба твоя, // Ве ь царевна эта – я»*. Для поэтической речи характерно также использование слов *лебё а* и *лебё иш а* в переносном значении – при ласковом обращении к девушке, молодой женщине (для выражения положительного эмоционально-оценочного отношения). Для описания внешнего облика женщины могут использоваться фразеологизмы, которые содержат в своем составе производное прилагательное *лебе и ны* (лебедь + -ин- + ый): *лебе и ная шея* (длинная красивая шея), *лебе и ная ост ь* (плавная, изящная походка). В русской национальной культуре лебедь – символ красоты, душевной чистоты и целомудрия [19].

Слова для справок:

Дева (устар.) – то же, что девушка.

Фольклорный – устное народное творчество; литературные произведения, созданные народом.

Вещая сила – способность видеть будущее.

Внешний облик – внешность.

Целомудрие – сохранение любовных чувств к одному человеку на протяжении всей жизни.

Является ли лебедь символом красоты в Вашей родной культуре? Какие эталонные представления о красоте существуют в ней? Приведите примеры национальных символов женской красоты.

В ходе работы над картиной значимой видится интерпретация образа лебедя как символа, презентирующего ценностные ориентации, связанные с супружеской верностью, в русской лингвокультуре, что обуславливает и целесообразность введения фразеологизма *лебе иная верность*. С целью закрепления ассоциаций, связанных с образом лебедя как символа любви, преданности и верности, может быть использована песня Е. Г. Мартынова на стихи А. Д. Дементьева «Лебединая верность». Смоделировать аутентичную ситуацию обсуждения музыкального произведения поможет задание, направленное на совершенствование речевой функции согласия посредством использования вариативных языковых средств, включая неоднокоренные синонимы.

9. Прочитайте текст, выполните задания после текста.

Лебедь в народном сознании является олицетворением любви и верности. Для обозначения исключительной супружеской верности в русском языке используется фразеологизм *лебе и ная верность*. Выражение восходит к представлениям человека о том, что лебедь образует супружескую пару один раз и на всю

жизнь, а в случае смерти второй половины навсегда остается один [19].

Прослушайте песню Евгения Мартынова на стихи Андрея Дементьева «Лебединая верность». Представьте, что Вы с другом обсуждаете эту песню, Ваши мнения совпадают. Согласитесь с собеседником; в ответе используйте разные формы согласия и неоднокоренные синонимы. Продолжите диалог:

- (А) Сегодня слушал песню «Лебединая верность». *Пре расны* текст, певец *р'евосхо* поет!
- (Б)
- (А) И музыка мне очень понравилась, *восхитительная!*
- (Б)

Отдельного комментирования при работе над картиной К. А. Васильева «Лебеди» заслуживает образ женщины, в частности ее одеяние (наличие / отсутствие платка). Обращение к данной тематике позволит не только раскрыть культурный код, отраженный в традиционном русском костюме, но и углубить понимание русской истории и традиций. Введение данного материала возможно в рамках задания, ориентированного на повторение речевых клише для реализации различных коммуникативных интенций в ходе ведения диалога. Вопросы, поднимаемые в ходе беседы, должны иметь выраженную лингвокультурологическую направленность: обозначение статусных различий, религиозных верований, социальных установок, воплощенных в традициях ношения платка, а также выявление следов этих традиций в современном языке и культуре. Оценка степени понимания материала осуществляется посредством задания, включающего вопросы, направленные на выявление усвоения содержания представленного диалога.

10. Познакомьтесь с образцом беседы на тему «Значение головного убора в костюме женщины на Руси». Обратите внимание на выделенные речевые клише.

Формулирование проблемы и запрос мнения	<i>Скажите, какую роль играл головной убор в костюме женщины на Руси?</i>
Высказывание мнения	<i>Я считаю, что он имел большое значение. По головному убору женщины можно было определить её возраст, семейное положение и социальный статус.</i>
Запрос разъяснения мнения	<i>Поясните, каким образом по головному убору можно было определить семейное положение</i>

женщины?	
Разъяснение мнения	Незамужние девушки носили волосы открытыми, заплетая их в одну косу. Напротив, замужние женщины должны были ходить с покрытой головой, волосы заплетали в две косы и убирали их под головной убор (пвойник, платок и др.).
Запрос обоснования мнения	<i>На че основано это нени е?</i>
Обоснование мнения	Согласно народным представлениям, именно в волосах находится жизненная сила. После вступления в брак волосы женщины мог видеть только ее муж. Покрытие головы платком подчёркивало скромность женщины и ее покорность мужу.
Запрос информации	<i>Вла ее те ли Вы инфор а цие о р гих тра то в ах этого обычая? Во о жно, Ва и вестны нени я иссле о вателе о это во рос ?</i>
Информация	<i>И на чных работ, освященных это робле е, не и вестно, что исследователи по-разному объясняли этот обычай. Считалось, что женщина с непокрытыми волосами может стать причиной несчастий в доме: болезни, плохого урожая, падежа скота. Ношение платка защищало женщину от темных сил. А. А. Потебня видел в покрывании волос потерю девичьей красоты и гордости, а Н. И. Гаген-Торн – символ подчиненного положения, в которое переходит женщина после замужества.</i>
Запрос сравнения	<i>Вы о жете сравнить особенности ношения лата в старин и в современности?</i>
Сравнение	Да, конечно. На Руси ношение платка носило обязательный характер и обладало важным значением. В повседневной жизни решение о том, носить платок или нет, принимает сама женщина. В настоящее время платок в основном используется как аксессуар, не имеющий связи с социальным или семейным статусом женщины. Современным символом брака стало обручальное кольцо, однако традиция ношения платка все еще сохраняется.
Запрос примера	<i>Вы о жете привести примеры, где в современной России соблюдаются традиции ношения платка?</i>

Пример	Да, конечно, например, в православных церквях. Христианство дало этой традиции новые смыслы. Кроме подчинения мужу, возникает и другое значение: смиренение перед Богом и стремление выглядеть в храме скромнее.
Запрос предположения	<i>A если ре с тавить, что женщина не хотела надевать платок, что это означало для нее?</i>
Высказывание предположения	<i>Если ре с тавить та ю сим ацию, то о жно с ать, что, не используя платок, женщина на Руси выражала свою гордость, непокорность, она не могла войти в храм для духовного покаяния, ее поведение осуждалось людьми и считалось постыдным.</i>
Запрос оценочного суждения	<i>Вы о жете оценить, нашла ли в языке отражение традиция ношения платка?</i>
Оценка	<i>Совершенно очевидно, что а. К примеру, слово о ростоволоситься имело значение «оказаться с непокрытой головой на людях». Открыть свои волосы – опростоволоситься – считалось неприличным, постыдным. Чтобы опозорить женщину, достаточно было сорвать с ее головы убор. В современном русском языке слово о ростоволоситься (разг.) означает «оказаться в неприятном, смешном положении из-за грубой ошибки».</i>
Запрос уточнения информации	<i>Не о гли бы Вы то чинить, есть ли в русском языке пословицы, отражающие рассматриваемый нами обычай?</i>
Уточнение информации	Да, есть. Без мужа голова не покрыта, без жены дом не крыт.
Запрос вывода	<i>Что бы Вы о гли с ать в алючение?</i>
Вывод	<i>В алючение ожно с ать, что головной убор был значимым предметом в жизни русской женщины (символом женского благородства и чистоты, покорности и смирения перед мужем и Богом). Его важное значение нашло отражение в словах и пословицах русского языка, а традиции ношения платка до сих пор сохранились в православной церкви.</i>

Слова для справок:

Покорность (только ед.ч.) – положительное качество характера, подчинение кому-либо или чему-либо.

Падеж скота – смерть сельскохозяйственных животных (коров, коз, овец и др.) из-за болезни.

Смирение (только ед.ч.) – такое состояние, когда человек соглашается со всем, что происходит в его жизни.

Покаяние – добровольное признание своей ошибки.

Осуждать (НСВ) – осудить (СВ) о го? что? – считать какой-либо поступок неправильным.

11. Ответьте на вопросы по прочитанному тексту.

1) Какой вывод можно было сделать о статусе женщины по её головному убору?

2) Какое внешнее отличие было между нев замужними девушками и замужними женщинами?

3) Кто мог видеть волосы женщины после ее замужества?

4) От каких угроз, согласно народным верованиям, платок защищал женщину?

5) Могли ли посторонние люди видеть волосы женщины после ее замужества?

6) Каковы различия в традициях ношения платка в прошлом и в наше время?

7) Сохранилась ли традиция ношения платка в православных храмах, какой смысл она приобрела?

8) Как относились люди к замужней женщине с непокрытой головой?

9) Нашла ли в языке отражение традиция ношения платка? Приведите примеры.

10) Символом чего являлся платок на Руси?

Завершающий этап аудиторной работы предусматривает обобщение изученного материала и рефлексивный анализ личного восприятия произведения с учетом приобретенных знаний. Предлагаемые для обсуждения вопросы и задания нацелены не только на выражение первичной эмоциональной реакции на художественное полотно, но и на выявление и интерпретацию культурных коннотаций, презентированных в произведении, а также на понимание национально-культурной специфики заложенных в нем смыслов.

12. Примите участие в дискуссии. Используйте выражения, которые помогают высказать свое мнение при обсуждении вопросов.

1) Как вы считаете, почему К. А. Васильев дал своей картине название «Лебеди»? Предложите альтернативное название для этой картины. Обоснуйте свой выбор.

2) В русской культуре лебедь наделяется особым символическим значением. Как Вы думаете, что символизируют лебеди на картине

К. А. Васильева? В каких известных Вам произведениях литературы, музыки или живописи также встречается образ лебедя?

3) Какие фразеологизмы, связанные с образом лебедя, Вам известны в русском языке? Как, по Вашему мнению, эти фразеологизмы могут быть связаны с содержанием картины К. А. Васильева? Приведите примеры и объясните свою точку зрения.

4) Какие характерные черты русского пейзажа, на Ваш взгляд, отражены в картине К. А. Васильева? Опишите пейзаж, изображенный на картине «Лебеди».

5) Какие детали картины могут нести символическую нагрузку и указывать на определенный период времени, социальный статус или культурную принадлежность персонажа? Опишите эти элементы и объясните, как они связаны с русской культурой.

6) Какую, отличную от общепринятой, интерпретацию картины вы могли бы предложить? Обоснуйте свою точку зрения.

13. Внимательно изучите два варианта картины «Лебеди» К. А. Васильева, выявите ключевые различия между ними, для каждого различия предложите свою интерпретацию. Ответьте на вопросы:

1) Почему, на Ваш взгляд, художник изменил этот элемент?

2) Какое значение это изменение привносит в картину?

3) Как это влияет на восприятие произведения в целом?

Третий (послеаудиторный) этап – рефлексивно-оценочный – связан с выполнением проектного задания, в рамках которого студентам предлагается самостоятельно создать экскурсионный рассказ о художественном полотне. Задание предполагает разработку описания картины, в котором должны быть отражены не только её формальные особенности, но и продемонстрирована взаимосвязь произведения с ключевыми аспектами русской культуры. Для облегчения задачи и структурирования анализа обучающимся предлагается набор речевых клише, используемых для описания композиции картины и ее элементов, интерпретации символики и образов, выражения эмоционального воздействия, формулирование оценки. Задание, представляющее двухэтапный процесс, направлено на воссоздание ситуации, характерной для профессиональной деятельности экскурсовода, что, в свою очередь, способствует развитию навыков презентации информации, аргументации и эффективной

коммуникации в культурно-ориентированном контексте.

14. Представьте, что Вы экскурсовод в художественной галерее. Подготовьте и проведите для группы иностранных студентов, изучающих русский язык, экскурсию по картине К. А. Васильева «Лебеди». Дайте подробное описание произведения, интерпретацию его символического содержания, продемонстрируйте связь с ключевыми элементами русского культурного кода. Руководствуйтесь нижеизложенным планом и предложенной лексикой при составлении текста.

Позвольте привлечь Ваше внимание к картине ...

Перед нами полотно, принадлежащее кисти выдающегося русского художника...

Произведение по праву считается ... (шедевром, вершиной творчества автора, жемчужиной коллекции и др.)

Эта работа была создана в ... году.

Фон картины представляет собой ... (пейзаж, абстрактное пространство)

На переднем / среднем / заднем плане / в глубине холста мы видим ...

Взгляд зрителя невольно притягивает...

Центральный образ картины символизирует ...

Женский образ отражает ...

Поза и взгляд персонажа передают внутреннее состояние ...

Картина вызывает у зрителя чувство ... (восхищения, грусти, ностальгии)

Мне кажется, художник хотел сказать о ... (показать..., выразить..., донести до зрителя мысль о...).

Картина оставляет (неизгладимое впечатление, заставляет задуматься и др.) ...

Надеюсь, эта экскурсия помогла Вам ... (лучше понять картину, увидеть скрытые смыслы и др.)

Благодарю за внимание и предлагаю Вам... (самостоятельно изучить биографию художника, почитать о его творчестве, посмотреть другие работы и др.)

Таким образом, произведения изобразительного искусства обладают значительным лингвометодическим потенциалом в процессе обучения РКИ. В учебных целях русская живопись интерпретируется не только как эстетический объект, но и как система визуальной коммуникации, реализующая культурные коды, исторические реалии, аксиологические установки, присущие русскому народу. В этой связи при отборе картин для работы в иностранной аудитории необходимо учитывать методическую целесообразность, коммуникативную эффективность, региональный компонент и презентативность культурно-страноведческой информации. Работа с картинами должна строиться на основе коммуникативного и культурообразного подходов и

включать ориентировано-мотивационный, операционно-познавательный и рефлексивно-оценочный этапы. На каждом этапе работы необходимо использовать различные методы и приемы обучения, направленные на комплексное развитие всех видов речевой деятельности, моделирование ситуаций общения в социально-культурной сфере и активизацию ранее изученного лексико-грамматического материала. Использование произведения изобразительного искусства в учебном процессе обеспечивает повышение познавательной активности иностранных обучающихся, способствует развитию их языковой, коммуникативной, лингвострановедческой и лингвокультурной компетенций.

Авторы статьи выражают искреннюю признательность сотрудникам Картинной галереи Константина Васильева (МБУК «Музейный комплекс города Казани») за содействие в получении информационных материалов по наследию художника.

Список источников

1. Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Базовый уровень / М. М. Нахабина и др. 2-е изд., испр. и доп. М. СПб.: Златоуст, 2001. 32 с.
2. Требования по русскому языку как иностранному. Первый уровень. Общее владение. Второй вариант / Н. П. Андрюшина и др. 2-е изд. М. СПб.: Златоуст, 2009. 32 с.
3. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Второй уровень. Общее владение / Т. А. Иванова и др. М. СПб.: Златоуст, 1999. 40 с.
4. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Третий уровень. Общее владение / Т. А. Иванова и др. М., СПб.: Златоуст, 1999. 44 с.
5. Пассов Е. И., Ковалева Н. Е. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования: методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного. М.: Русский язык. Курсы, 2010. 568 с.
6. Ромстрова О. В., Сиронова А. Н. Дидактический потенциал произведений изобразительного искусства на занятиях по русскому языку как иностранному // Мир культуры: искусство, наука, образование: сборник научных статей. Вып. 9. Челябинск: ЮУрГИИ им. П.И. Чайковского, 2020. С. 272–276.
7. Хоярова Л. А., Ян Чанъэль. Формирование культурологической и коммуникативной компетенций китайских студентов-филологов средствами исторической живописи // Наука и школа. 2013. № 5. С. 125–129.
8. Салинер М. В., Ильина О. А. Изучая русскую живопись, изучаем русский язык // Русский язык за рубежом. 2019. № 5. С. 114–125.
9. Побережская Ю. А. Живописное полотно как стимул для развития речевых навыков в иностранной аудитории // Национально-культурный компонент в тексте и языке: сборник научных статей по материалам докладов Международной научной конференции, Минск, 4–6 апр. 2024 г. Минск: МГЛУ, 2024. С. 228–233.
10. Салинер М. В. Социокультурный компонент со значением «живопись» в современных учебниках по русскому языку как иностранному // Вестник ЦМО МГУ. Филология. Культурология. Педагогика. Методика. 2015. № 4. С. 55–57.
11. Стариова Г. Н. Поговорим о русской живописи: русское искусство на уроках РКИ. Томск: Издательский Дом ТГУ, 2017. 128 с.
12. Костюшина Ю. И. Формирование социокультурной компетенции на занятиях по русскому языку как иностранному с использованием произведений живописи // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. № 1 (43): в 2-х ч. Ч. II. С. 104–108.
13. Верещагин Е. М., Костюров В. Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. 4-е изд., перераб. и доп. М.: Русский язык, 1990. 246 с.
14. Хоярова Л. А. Научные основы методики использования живописи в процессе обучения русской речи учащихся в нерусской аудитории: автореф. дис. ... докт. пед. наук: М., 1992. 32 с.
15. Анисиова И. Н., Петрова О. А. О важности краеведческих знаний при обучении русскому языку как иностранному (из опыта использования элементарного лингвокраеведческого материала в преподавании русского языка слушателям подготовительного отделения Чувашского государственного университета) // Вестник ЧГУ. 2015. № 4. С. 223–227.
16. Башарова Н. Ф., Фархеттanova Г. Н. Региональный компонент в преподавании русского языка как иностранного // Казанский педагогический журнал. 2018. № 1 (126). С. 99–103.
17. Бородина Л. П., Ведерникова Т. П., Гилемова Е. И. Использование регионального компонента в обучении русскому языку иностранных учащихся на этапе довузовской подготовки // Современные проблемы методики преподавания иностранных языков и культур, филологических, социальных, естественных и экономических дисциплин: материалы Международной научно-практической конференции, посвященной 55-летию подготовительного факультета для иностранных граждан и кафедры РКИ, Иркутск, 4 окт. 2021 г. Иркутск: Издательство ИГУ, 2021. С. 34–44.
18. Текстометр. URL: <https://textometr.ru/> (дата обращения: 05.06.2025).
19. Лингвострановедческий словарь «Россия». URL: <https://ls.pushkininstitute.ru/lsslovar/?title=Лебедь/C1-C2> (дата обращения: 05.06.2025).

References

1. Nakhabina, M. M. (2001). *Gosudarstvennyi standart po russkomu yazyku kak inostrannomu. Bazovyy uroven'* [The State Standard of Russian as a Foreign Language at the Basic Level]. 32 p. St. Petersburg, Zlatoust. (In Russian)

2. Andryushina, N. P. (2009). *Trebovaniya po russkomu yazyku kak inostrannomu. Pervyi uroven'. Obshchee vladenie. Vtoroi variant* [Requirements of Russian as a Foreign Language at the First Level]. 32 p. St. Petersburg, Zlatoust. (In Russian)
3. Ivanova, T. A. (1999). *Gosudarstvennyi obrazovatel'nyi standart po russkomu yazyku kak inostrannomu. Vtoroi uroven'. Obshchee vladenie* [The State Educational Standard of Russian as a Foreign Language at the Second Level]. 40 p. Moscow. St. Petersburg, Zlatoust. (In Russian)
4. Ivanova, T. A. (1999). *Gosudarstvennyi obrazovatel'nyi standart po russkomu yazyku kak inostrannomu. Tretii uroven'. Obshchee vladenie* [The State Educational Standard of Russian as a Foreign Language at the Third Level]. 44 p. Moscow. St. Petersburg, Zlatoust. (In Russian)
5. Passov, E. I., Kuzovleva, N. E. (2010). *Osnovy kommunikativnoi teorii i tekhnologii inoyazychnogo obrazovaniya: metodicheskoe posobie dlya prepodavatelei russkogo yazyka kak inostrannogo* [Fundamentals of the Communicative Theory and Technology of Foreign Language Education. Methodological Guide for Teachers of Russian as a Foreign Language]. 568 p. Moscow, Russkii yazyk. Kursy. (In Russian)
6. Rotmistrova, O. V., Supronova, A. N. (2020). *Didakticheskii potentsial proizvedenii izobrazitel'nogo iskusstva na zanyatiyakh po russkomu yazyku kak inostrannomu* [Didactic Potential of Fine Arts in the Classes in Russian as a Foreign Language]. Mir kul'tury: iskusstvo, nauka, obrazovanie: sbornik nauchnykh statei. Vyp. 9, pp. 272–276. Chelyabinsk, UYRGII im. P. I. Chaikovskogo. (In Russian)
7. Khodyakova, L. A., Yan Chunlei (2013). *Formirovanie kul'turovedcheskoi i kommunikativnoi kompetentsii kitaiskikh studentov-filologov sredstvami istoricheskoi zhivopisi* [Formation of Cross-cultural Study and Communicative Competence of the Chinese Students-philologists by means of Historical Paintings]. Nauka i shkola, No. 5, pp. 125–129. (In Russian)
8. Salkinder, M. V., Ilyina, O. A. (2019). *Izuchaya russkuyu zhivopis', izuchaem russkii yazyk* [Learning Russian by Studying Russian Fine Art]. Russkii yazyk za rubezhom, No. 5, pp. 114–125. (In Russian)
9. Podberezskaya, Yu. A. (2024). *Zhivopisnoe polotno kak stimul dlya razvitiya rechevykh navykov v inostrannoii auditorii* [Painting as an Incentive for the Development of Speech Skills in a Foreign Audience]. Natsional'no-kul'turnyi komponent v tekste i yazyke: sbornik nauchnykh statei po materialam dokladov Mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii, pp. 228–233. Minsk, MSLU. (In Russian)
10. Salkinder, M. V. (2015). *Sotsiokul'turnyi komponent so znacheniem "zhivopis'" v sovremenennykh uchebnikakh po russkomu yazyku kak inostrannomu* [The Sociocultural Component "Fine Arts" Represented in the Modern Educational Content (Russian as a Foreign Language Textbooks)]. Vestnik CMO MGU. Filologiya. Kul'turologiya. Pedagogika. Metodika, No. 4, pp. 55–57. (In Russian)
11. Starikova, G. N. (2017). *Pogovorim o russkoi zhivopisi: russkoe iskusstvo na urokakh RKI* [Let's Talk About Russian Fine Arts: Russian Art in Lessons of Russian as a Foreign Language]. 128 p. Tomsk, Izdatel'skii Dom TGU. (In Russian)
12. Kostyushina, Yu. I. (2015). *Formirovanie sotsiokul'turnoi kompetentsii na zanyatiyakh po russkomu yazyku kak inostrannomu s ispol'zovaniem proizvedenii zhivopisi* [Forming Sociocultural Competence during Classes of Russian as a Foreign Language with the Use of Works of Fine Art]. Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki, No. 1 (43). V 2 ch. Chast' 2, pp. 104–108. (In Russian)
13. Vereshchagin, E. M. Kostomarov, V. G. (1990). *Yazyk i kul'tura: Lingvostranovedenie v prepodavanii russkogo yazyka kak inostrannogo* [Language and Culture. Linguistic and Regional Studies in Teaching Russian as a Foreign Language]. 246 p. Moscow, Russkii yazyk. (In Russian)
14. Khodyakova, L. A. (1992). *Nauchnye osnovy metodiki ispol'zovaniya zhivopisi v protsesse obucheniya russkoi rechi uchashchikhsya v nerusskoi auditorii: avtoref. dis. ... dokt. ped. nauk* [Scientific Foundations of the Methodology of Using Painting in the Process of Teaching Russian Speech to Students in a Non-Russian Audience: Doctoral Thesis Abstract]. Moscow, 32 p. (In Russian)
15. Anisimova, I. N., Petrova, O. A. (2015). *O vaznosti kraevedcheskikh znanii pri obuchenii russkomu yazyku kak inostrannomu (iz opyta ispol'zovaniya elementarnogo lingvokraevedcheskogo materiala v prepodavanii russkogo yazyka slushatelyam podgotovitel'nogo odeleniya Chuvashskogo gosudarstvennogo universiteta)* [On Importance of Local Lore in Teaching Russian as Foreign Language (based on case study of using elementary local-lore-oriented linguistic materials in teaching Russian to foreign students from Preparatory Department of Chuvash State University)]. Vestnik ChGU, No. 4, pp. 223–227. (In Russian)
16. Basharova, N. F., Farkhetdinova, G. N. (2018). *Regional'nyi komponent v prepodavanii russkogo yazyka kak inostrannogo* [Regional Component in Teaching Russian as a Foreign Language]. Kazanskii pedagogicheskii zhurnal, No. 1 (126), pp. 99–103. (In Russian)
17. Borodina, L. P., Vedernikova, T. P., Gileva, E. I. (2021). *Ispol'zovanie regional'nogo komponenta v obuchenii russkomu yazyku inostrannykh uchashchikhsya na etape dovuzovskoi podgotovki* [The Use of the Regional Component in Teaching the Russian Language to Foreign Students at the Stage of Pre-University Training]. Sovremennye problemy metodiki prepodavaniya inostrannykh yazykov i kul'tur, filologicheskikh, sotsial'nykh, estestvennykh i ekonomicheskikh distsiplin: materialy Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii, posvyashchennoi 55-letiyu podgotovitel'nogo fakul'teta dlya inostrannykh grazhdan i kafedry RKI, pp. 34–44. Irkutsk, Izdatel'stvo ISU. (In Russian)
18. Tekstometr [Textometer]. URL: <https://textometr.ru/> (accessed: 05.06.2025). (In Russian)
19. Lingvostranovedcheskii slovar' "Rossiya" [Linguistic-Cultural Dictionary "Russia"]. URL: <https://ls.pushkininstitute.ru/lsslovar/?title=Лебедь/C1-C2> (accessed: 05.06.2025). (In Russian)

The article was submitted on 02.10.2025
Поступила в редакцию 02.10.2025

Штырлина Екатерина Геннадьевна,
кандидат филологических наук,
доцент,
Казанский федеральный университет,
420008, Россия, Казань,
Кремлевская, 18.
shtyrlinaekaterina@gmail.com

Попова Алина Александровна,
студент,
Казанский федеральный университет,
420008, Россия, Казань,
Кремлевская, 18.
p0povaalina@yandex.ru

Shtyrlina Ekaterina Gennadievna,
Ph.D. in Philology,
Associate Professor,
Kazan Federal University,
18 Kremlyovskaya Str.,
Kazan, 420008, Russian Federation.
shtyrlinaekaterina@gmail.com

Popova Alina Alexandrovna,
student,
Kazan Federal University,
18 Kremlyovskaya Str.,
Kazan, 420008, Russian Federation.
p0povaalina@yandex.ru